

SENAT DE BELGIQUE BELGISCHE SENAAAT

SESSION DE 1959-1960

SEANCE DU 4 OCTOBRE 1960

Proposition de loi complétant l'article 9, § 1^{er}, de la loi du 21 mai 1955, modifié par l'article 20 de la loi du 1^{er} août 1957 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 21 mai 1955 mettant en œuvre des principes entièrement nouveaux, le Gouvernement indiqua dès le départ que l'expérience que donnerait son application révélerait certainement des anomalies auxquelles il faudrait remédier.

Lors de la discussion du budget de 1960 du Ministère de la Prévoyance sociale, plusieurs orateurs ont attiré l'attention sur les anomalies qui découlent de l'application de l'article 9, § 1^{er}, de la loi du 21 mai 1955, modifié par l'article 20 de la loi du 1^{er} août 1957.

A dire le vrai, ces anomalies auraient pu être supprimées en modifiant l'article 10, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 17 juin 1955.

Ceci n'ayant pas été fait et les récriminations étant de plus en plus nombreuses, nous estimons que le Sénat se doit d'apporter le correctif indispensable.

Deux façons s'offrent à nous pour atteindre le but poursuivi :

1^o Insérer à l'article 10 de l'A.R. du 17 juin 1955 un paragraphe 2, libellé comme suit :

« Les travailleurs qui atteignent l'âge de la pension ou qui en obtiennent le paiement anticipé avant le 31 décembre 1959, 1960 ou 1961, doivent faire la preuve de leur occupation dans le cadre

ZITTING 1959-1960

VERGADERING VAN 4 OCTOBER 1960

Voorstel van wet tot aanvulling van artikel 9, § 1, van de wet van 21 mei 1955, gewijzigd bij artikel 20 van de wet van 1 augustus 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen der arbeiders.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Daar de wet van 21 mei 1955 geheel nieuwe beginselen invoerde, wees de Regering er van meet af op dat bij de praktische toepassing zeker wel anomalieën aan in het licht zouden komen, die verholpen moeten worden.

Bij de behandeling van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor 1960 vestigden verscheidene sprekers de aandacht op de anomalieën die voortvloeien uit de toepassing van artikel 9, § 1, van de wet van 21 mei 1955, gewijzigd bij artikel 20 van de wet van 1 augustus 1957.

Eigenlijk hadden deze anomalieën opgeheven kunnen worden door een wijziging van artikel 10, § 1, van het K.B. van 17 juni 1955.

Maar aangezien dit niet is gebeurd en de klachten steeds talrijker worden, zijn wij van oordeel dat de Senaat de nodige correcties dient aan te brengen.

Dit doel kunnen wij op twee manieren bereiken :

1^o In artikel 10 van het K.B. van 17 juni 1955 een paragraaf 2 invoegen van de volgende inhoud :

« De werknemers die vóór 31 december 1959, 1960 of 1961 de pensioengerechtigde leeftijd bereiken of de vervroegde uitbetaling van hun pensioen verkrijgen, moeten het bewijs leveren dat zij, res-

de cette disposition respectivement pendant douze, treize ou quatorze années au moins des quinze dernières années précédant la prise de cours de la pension. »

Quelles sont les raisons qui militent en faveur de l'adoption d'une telle disposition ?

Pour bien étayer notre thèse, nous nous servons de l'exemple suivant :

Deux travailleurs du même âge et de même carrière, l'un demande la pension de retraite anticipativement et l'autre attend l'âge normal de la pension, soit 65 ans.

Pour le premier pensionné anticipativement avant le 1^{er} janvier 1960, il aura été suffisant d'apporter la preuve de son occupation pendant douze des quinze dernières années (tolérance de 3 ans pendant la période de 15 ans) tandis que pour le deuxième, aucune défaillance ne sera admise pendant cette période, si la date de prise de cours normal de sa pension est située après le 1^{er} janvier 1960.

Dans cette éventualité, la différence de taux de la pension est considérable.

En effet, en supposant que les intéressés soient nés tous deux en janvier 1895 et que leur carrière présente, pour le premier trois années défaillantes antérieurement au 1^{er} janvier 1955 et pour le deuxième seulement une année défaillante avant cette même date, le calcul donne le résultat suivant :

Premier demandeur, pension anticipée au 1^{er} décembre 1959 :

$$24.600 \times 95 \% = 23.370 \text{ francs.}$$

Deuxième demandeur, pension normale accordée au 1^{er} février 1960 :

$$14/45^{\text{me}} \times 24.600 = 7.653 \text{ francs,}$$

soit une différence de 15.717 francs.

Cet exemple est frappant.

Une grande quantité de travailleurs ne peuvent bénéficier de la pension de retraite complète à la suite des dispositions légales souvent dénoncées, à partir du 1^{er} janvier 1960, d'autant plus que le commencement de la période de 15 ans, qui doit être obligatoirement prouvée, se situe dès le début de 1945, époque à laquelle le monde du travail, dans certaines régions surtout, sortait à peine du chaos créé par la guerre.

Il est en effet constaté que le marché de l'emploi n'est redevenu normal que dans le courant de 1946. Beaucoup de travailleurs n'ont pas pu se reclasser avant cette époque.

Les dispositions en vigueur sont surtout funestes aux travailleurs nés en 1895 et 1896.

pectievelijk gedurende ten minste 12, 13 of 14 jaren van de vijftien laatste jaren vóór de ingang van hun pensioen arbeid hebben verricht overeenkomstig deze bepaling. »

Wat zijn nu de redenen die voor een dergelijke bepalingen kunnen worden aangevoerd ?

Om onze stelling beter te staven, geven wij het volgende voorbeeld.

Twee werknemers hebben dezelfde loopbaan en dezelfde leeftijd ; de een vraagt vervroegd pensioen en de ander wacht tot hij de normale pensioengerechtigde leeftijd, d.i. 65 jaar heeft bereikt.

De eerste, die vervroegd op pensioen is gegaan vóór 1 januari 1960, kan volstaan met het bewijs dat hij gedurende 12 van de 15 laatste jaren werkzaam is geweest (dus een tolerantie van drie jaar gedurende het tijdvak van 15 jaar) terwijl voor de tweede in dat tijdvak geen leemte wordt aanvaard, indien zijn normaal pensioen na 1 januari 1960 ingaat.

In dat geval is er een groot verschil in het pensioenbedrag.

Immers, gesteld dat beide betrokkenen geboren zijn in januari 1895 en dat de eerste in zijn loopbaan drie jaren te kort komt vóór 1 januari 1955, terwijl in de loopbaan van de tweede vóór dezelfde datum slechts één jaar ontbreekt, dan komen wij tot het volgende resultaat :

Eerste aanvrager, vervroegd pensioen per 1 december 1959 :

$$24.600 \times 95 \% = 23.370 \text{ frank.}$$

Tweede aanvrager, normaal pensioen per 1 februari 1960 :

$$14/45^{\text{ste}} \times 24.600 = 7.653 \text{ frank,}$$

wat een verschil maakt van 15.717 frank.

Dit is een treffend voorbeeld.

Een groot aantal werknemers kunnen als gevolg van de reeds dikwijls aangeklaagde bepalingen met ingang van 1 januari 1960 hun volle pensioen niet genieten, te meer daar de periode van 15 jaar, waarvoor bewijzen moeten worden geleverd, reeds begin 1945 aanvangt, dus in een tijd toen de arbeidsomstandigheden, vooral in sommige streken, nauwelijks uit de chaos van de oorlog waren getreden.

Want het is een feit dat de arbeidsmarkt eerst in 1946 opnieuw normaal is geworden. Vele werknemers hadden niet eerder de gelegenheid om hun plaats in het arbeidsproces weer in te nemen.

De huidige bepalingen zijn vooral nadelig voor de werknemers die in 1895 en in 1896 geboren zijn.

Par analogie, il importe de signaler la situation identique créée à partir du 1^{er} janvier 1960 aux travailleurs qui justifient des 2/3 de leur carrière en application de l'article 9, § 3, de la loi du 21 mai 1955.

Avant le 1^{er} janvier 1960, il suffisait de prouver une occupation habituelle et en ordre principal pendant les 2/3 de la période s'étendant du 1^{er} janvier 1926 à la date de l'âge de la pension ou de la demande anticipée, les années à valider pouvant se situer à n'importe quel moment de cette période.

Sans transition, à partir du 1^{er} janvier 1960, il est exigé que le demandeur apporte la preuve de son activité professionnelle à partir de cette date jusqu'au moment de la pension.

C'est ainsi qu'un demandeur, né le 5 janvier 1895, devrait prouver une occupation habituelle et, en ordre principal, pendant les 2/3 de la période allant du 1^{er} janvier 1960 au 5 janvier 1960 !

Ce qui revient à dire qu'un demandeur pensionné même anticipativement avant le 1^{er} janvier 1960, ayant cessé de travailler depuis 1947 et justifiant de 22 années d'activité bénéficiait de $24.600 \times 22/33$ soit 16.400 F (moins le pourcentage pour anticipation) alors que le demandeur né le 5 janvier 1895 et apportant la preuve d'une activité jusqu'en 1948 soit 23/34 n'obtiendrait que 23/45^e de 24.600 F ou 12.573 F.

Pour obvier à ces inconvénients préjudiciables à un grand nombre de travailleurs, nous proposons l'adoption du texte qui fait l'objet de la présente proposition de loi.

A. MOULIN.

Proposition de loi complétant l'article 9, § 1^{er}, de la loi du 21 mai 1955, modifié par l'article 20 de la loi du 1^{er} août 1957 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers.

Article Premier.

L'article 9 de la loi du 21 mai 1955, relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers, modifié par l'article 20 de la loi du 1^{er} août 1957, est complété par la disposition suivante :

« Cependant, dans l'éventualité où les conditions visées aux §§ 1^{er} et 3 ne seraient pas remplies, il est accordé au demandeur une pension de retraite qui, en aucun cas, ne peut être inférieure

In hetzelfde verband moet erop worden gewezen dat de werknemers, die 2/3 van hun loopbaan kunnen bewijzen met toepassing van artikel 9, § 3, van de wet van 21 mei 1955, in eenzelfde toestand verkeren.

Vóór 1 januari 1960 kan een werknemer volstaan met aan te tonen dat hij gewoonlijk en hoofdzakelijk werkzaam is geweest gedurende 2/3 van het tijdvak tussen 1 januari 1926 en de pensioengerechtigde leeftijd of de vervroegde pensioenaanvraag, onverschillig in welk deel van dat tijdvak de gewerkte jaren liggen.

Met ingang van 1 januari 1960 wordt plots zonder overgang geëist dat de aanvrager aantoonst dat hij van die datum af tot de dag van op pensioenstelling gewerkt heeft.

Zo zal de aanvrager die geboren is op 5 januari 1895, moeten bewijzen dat hij gewoonlijk en hoofdzakelijk tewerkgesteld was gedurende 2/3 van de periode tussen 1 januari 1960 en 5 januari 1960 !

Dit komt hierop neer dat een aanvrager die vóór 1 januari met pensioen gaat, zij het vervroegd, en die sinds 1947 niet meer gewerkt heeft maar 22 jaren beroepsarbeid aantoonst, $24.000 \times 22/23 = 16.400$ F (min het percentage wegens vervroeging) ontvangt, terwijl een aanvrager die vóór 5 januari 1895 geboren is en bewijst dat hij tot in 1948 d.i. 23/34 gewerkt heeft, slechts 23/45 van 24.600 F of 12.573 F zal ontvangen.

Om deze bezwaren te ondervangen, die na deel berokkenen aan een groot aantal werknemers, stellen wij de regeling voor die neergelegd is in het onderstaande voorstel van wet.

Voorstel van wet tot aanvulling van artikel 9, § 1, van de wet van 21 mei 1955, gewijzigd bij artikel 20 van de wet van 1 augustus 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen der arbeiders.

Eerste Artikel.

Artikel 9 van de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen van de arbeiders, gewijzigd bij artikel 20 van de wet van 1 augustus 1957, wordt aangevuld als volgt :

« Wanneer evenwel aan de eisen van de §§ 1 en 3 niet is voldaan, wordt aan de aanvrager een rustpensioen toegekend, dat in geen geval lager mag zijn dan dat hetwelk met toepassing van het

à celle qui est accordée en application des dispositions du présent article, à un travailleur justifiant d'une carrière identique mais qui en aurait obtenu le bénéfice à la suite d'une demande anticipée. »

Art. 2.

Les dispositions de l'article 1^{er} sortissent leurs effets le 1^{er} janvier 1960.

Art. 3.

La revision des cas tombant sous l'application des dispositions ci-dessus sera effectuée d'office selon les modalités qui seront fixées par le Roi.

A. MOULIN.
Léon-Eli TROCLET.
M. REMSON.
J. CLAYS.
A. GUILMAIN-MELEN.
A. WYN.

bepaalde in dit artikel wordt verleend aan een werknemer die aantoon eenzelfde loopbaan te hebben, maar die een pensioen geniet op grond van een vervroegde aanvraag. »

Art. 2.

Het bepaalde in artikel 1 heeft gevolg op 1 januari 1960.

Art. 3.

De herziening van de gevallen die onder de toepassing vallen van de vorenstaande bepalingen, zal ambtshalve geschieden op de wijze door de Koning te bepalen.